

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2015/2415****(2015. gada 17. decembris)****par grozīto satiksmes sadales noteikumu apstiprināšanu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1008/2008 19. pantu attiecībā uz lidostām Milāna Malpensa, Milāna Linate un Orio al Serio (Bergāmo)***(izziņots ar dokumenta numuru C(2015) 9177)***(Autentisks ir tikai teksts itāļu valodā)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 24. septembra Regulu (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 19. panta 3. punktu,

tā kā:

**1. PROCEDŪRA**

- (1) Ar 2015. gada 21. aprīļa vēstuli, kas Komisijā saņemta 2015. gada 21. aprīlī, Itālijas iestādes informēja Komisiju atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1008/2008 19. panta 3. punktam par Ministra 2014. gada 1. oktobra dekrētu Nr. 395, ar ko groza 2000. gada 3. marta Dekrētu Nr. 15 par gaisa satiksmes sadali Milānas lidostu sistēmā, ar grozījumiem <sup>(2)</sup> (turpmāk "Lupi dekrēts"). Ar 2014. gada 5. novembra un 2015. gada 18. marta vēstulēm Itālijas iestādes sniedza sīkāku informāciju par Lupi dekrētu. Ar 2015. gada 5. septembra vēstuli Komisija pieprasīja papildu informāciju, un Itālijas iestādes sniedza atbildi 2015. gada 25. septembra vēstulē.
- (2) Milānas lidostu sistēma aptver šādas lidostas: Malpensa, Linate un Orio al Serio (Bergāmo).

**2. PRIEKŠVĒSTURE UN PASĀKUMU APRAKSTS****2.1. Bersani dekrēts un Bersani 2. dekrēts**

- (3) Komisijas 2000. gada 21. decembra lēmumā <sup>(3)</sup> Komisija paziņoja, ka Milānas lidostu sistēmas satiksmes sadales noteikumi, kas izklāstīti Infrastruktūras un transporta ministra 2000. gada 3. marta dekrētā <sup>(4)</sup> (turpmāk "Bersani dekrēts"), ir saderīgi ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2408/92 <sup>(5)</sup>. Minētā regula tikmēr tikusi atcelta un aizstāta ar Regulu (EK) Nr. 1008/2008. Komisijas lēmums tika pieņemts ar nosacījumu, ka šie noteikumi tiks grozīti tā, kā norādīts Itālijas iestāžu 2000. gada 4. decembra vēstulē. Grozījumi tika izdarīti ar Infrastruktūras un transporta ministra 2001. gada 5. janvāra dekrētu <sup>(6)</sup> (turpmāk "Bersani 2. dekrēts").
- (4) Bersani dekrēta un Bersani 2. dekrēta mērķis bija nodrošināt Milānas Malpensas lidostas pilna attīstības potenciāla realizāciju, padarot to par starptautisku transporta mezglu, vienlaikus raksturojot Milānas Linate lidostu kā lidostu, kas piemērota pakalpojumiem "no punkta uz punktu". Šim nolūkam Bersani dekrētā un Bersani 2. dekrētā bija iekļauti vairāki noteikumi; konkrētāk, tie noteica ierobežojumus attiecībā uz Milānas Linate lidostas ikdienas turp-atpakaļ reisu skaitu uz ES lidostām, pamatojoties uz pasažieru plūsmas apjomu, šādi:
  - viens ikdienas turp-atpakaļ reiss vienam gaisa pārvadātājam maršrutos, kur pasažieru plūsma ir no 350 000 līdz 700 000 pasažieru,
  - divi ikdienas turp-atpakaļ reisi vienam gaisa pārvadātājam maršrutos, kur pasažieru plūsma ir no 700 000 līdz 1 400 000 pasažieru,

<sup>(1)</sup> OV L 293, 31.10.2008., 3. lpp.<sup>(2)</sup> Itālijas Oficiālais Vēstnesis Nr. 237, 2014. gada 11. oktobris.<sup>(3)</sup> OV L 58, 28.2.2001., 29. lpp.<sup>(4)</sup> Itālijas Oficiālais Vēstnesis Nr. 60, 2000. gada 13. marts.<sup>(5)</sup> Padomes 1992. gada 23. jūlija Regula (EEK) Nr. 2408/92 par Kopienas aviosabiedrību piekļuvi Kopienas iekšējiem gaisa ceļiem (OV L 240, 24.8.1992., 8. lpp.). Attiecībā uz atcelšanu sk. Regulas (EK) Nr. 1008/2008 27. pantu.<sup>(6)</sup> Itālijas Oficiālais Vēstnesis Nr. 14, 2001. gada 18. janvāris.

- trīs ikdienas turp-atpakaļ reisi vienam gaisa pārvadātājam maršrutos, kur pasažieru plūsma ir no 1 400 000 līdz 2 800 000 pasažieru,
  - bez ierobežojumiem tiem maršrutiem, kuros pasažieru plūsma pārsniedz 2 800 000 pasažieru.
- (5) Kopienas gaisa pārvadātājiem ir tiesības saskaņā ar iepriekš tekstā norādīto kārtību nodrošināt no Linates lidostas vienu ikdienas turp-atpakaļ reisu, izmantojot divas laika nišas, uz lidostu sistēmām vai atsevišķām lidostām, kas atrodas "1. mērķa" reģionos un kurās reģistrētā pasažieru plūsma 1999. gadā bija mazāka par 350 000 pasažieru Milānas lidostas sistēmā.
- (6) Bersani 2. dekrētā ir norādīts, ka visām Eiropas galvaspilsētām uz Linates lidostu būs vismaz viens turp-atpakaļ reiss dienā un ka Kopienas lidostas ar ikgadējo satiksmi, kas pārsniedz 40 miljonus pasažieru, 1999. gadā tiks savienotas ar Linates lidostu ar vismaz diviem turp-atpakaļ reisiem dienā.
- (7) Ar Bersani dekrētu un Bersani 2. dekrētu Milānas Linates lidosta tika noteikta par vienejas gaisa kuģu lidostu savienojumiem "no punkta uz punktu" tikai ES teritorijā.

## 2.2. Lupi dekrēts

- (8) Ar Lupi dekrētu Bersani dekrētā un Bersani 2. dekrētā tika izdarīti grozījumi, atceļot visus ierobežojumus attiecībā uz ikdienas turp-atpakaļ reisiem uz ES lidostām, kuri noteikti, pamatojoties uz noteikto pasažieru plūsmas apjomu Milānas Linates lidostā. Pārējie ierobežojumi, kas ieviesti Milānas Linates lidostā (vienejas gaisa kuģi, savienojumi "no punkta uz punktu" Eiropas Savienības teritorijā) paliek spēkā.
- (9) Itālijas iestādes skaidroja, ka šo grozījumu cēlonis ir nepieciešamība atcelt ierobežojumus, kuru pamatā ir kritēriji, kas vairs nav aktuāli un nav piemēroti, un ļaut gaisa pārvadātājiem, kuriem ir laika nišas Milānas Linates lidostā, tās izmantot iespējami efektīvi. Tam būtu jāpalīdz Itālijas un Eiropas lidostu sistēmām kāpināt efektivitāti gan uzņēmumu, gan pasažieru interesēs.
- (10) Lupi dekrēts (Ministra dekrēts Nr. 395) tika parakstīts 2014. gada 1. oktobrī un publicēts 2014. gada 11. oktobrī, tieši pirms Starptautiskās gaisa transporta asociācijas noteiktā 2014./2015. gada ziemas satiksmes perioda, kas sākās 2014. gada 26. oktobrī. Lupi dekrēts ir piemērojams no 2014./2015. gada ziemas satiksmes perioda sākuma.
- (11) Pirms Lupi dekrēta pieņemšanas Itālija nav konsultējusies ar ieinteresētajām personām.

## 3. KOMISIJAI IESNIEGTĀS IEINTERESĒTO PERSONU PIEZĪMES

- (12) Komisija Itālijas iestāžu iesniegto grozīto satiksmes sadales noteikumu kopsavilkumu publicēja *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* <sup>(1)</sup> un aicināja ieinteresētās personas iesniegt piezīmes.
- (13) Komisija saņēma piezīmes no divām ieinteresētajām personām, kas izvēlējās saglabāt anonimitāti. Komisija nosūtīja piezīmju kopsavilkumu Itālijas iestādēm, lai saņemtu Itālijas iestāžu komentāru.

### 3.1. Pirmā ieinteresētā persona

- (14) Pirmā ieinteresētā persona norādīja, ka Itālijas iestādes pirms grozīto satiksmes sadales noteikumu pieņemšanas nav par tiem apspriedušās ar visiem attiecīgajiem gaisa pārvadātājiem vai lidostām. Tāpēc, kā norāda tā pati ieinteresētā persona, tikai daži gaisa pārvadātāji, kuri zinājuši par gaidāmajām izmaiņām, ir varējuši izmantot elastību, kas tika ieviesta ar jauno dekrētu, un laikus sagatavot plānus 2014./2015. gada ziemas satiksmes periodam.
- (15) Pirmā ieinteresētā persona norādīja arī to, ka Itālijas iestādes nav ievērojušas savas saistības saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1008/2008 nepiemērot satiksmes sadales noteikumu izmaiņas, pirms Komisija tās apstiprinājusi.

<sup>(1)</sup> OVC 183, 4.6.2015., 4. lpp.

- (16) Turklāt pirmā ieinteresētā persona savās piezīmēs pievērsās laika nišu sadalījumam Milānas Linates lidostā.

### 3.2. Otrā ieinteresētā persona

- (17) Otrā ieinteresētā persona norādīja, ka Lupi dekrēta pieņemšanas laiks ļāva dažiem gaisa pārvadātājiem tūlītēji ieviest jaunus maršrūtus no Linates lidostas bez pienācīgas apspriešanās ar citiem gaisa pārvadātājiem, kas darbojas Linates lidostā, vai pat neinformējot minētos pārvadātājus.
- (18) Otrā ieinteresētā persona turklāt norādīja, ka Lupi dekrēta paziņošana Komisijai notikusi vairāk nekā 7 mēnešus vēlāk par tā publicēšanu.
- (19) Bez tam otrā ieinteresētā persona savās piezīmēs pauda, ka Lupi dekrēts ir saistīts ar īpašām priekšrocībām tādiem gaisa pārvadātājiem kā *Etihad*, *Alitalia* un tās Eiropas kapitāla partneriem, jo gaisa pārvadātājam *Alitalia* pieder lielākā daļa laika nišu, tādējādi Lupi dekrēts var izraisīt būtiskus konkurences traucējumus par labu *Alitalia*. Otrā ieinteresētā persona aicināja Komisiju nekavējoties atcelt Lupi dekrētu.

### 4. REGULAS (EK) NR. 1008/2008 19. PANTA NOTEIKUMI

- (20) Regulas (EK) Nr. 1008/2008 19. panta 2. punktā noteikts, ka dalībvalsts pēc apspriešanās ar ieinteresētajām personām bez diskriminācijas attiecībā uz galamērķiem Kopienas teritorijā vai gaisa pārvadātāja valstspiederību vai identitāti drīkst regulēt gaisa satiksmes sadali starp lidostām, kas apkalpo vienu pilsētu vai konurbāciju. Tajā pašā punktā ir noteikti īpaši satiksmes sadales nosacījumi.
- (21) Regulas (EK) Nr. 1008/2008 19. panta 3. punktā ir paredzēts, ka attiecīgā dalībvalsts informē Komisiju par tās nodomiem regulēt gaisa satiksmes sadali vai mainīt atsevišķu spēkā esošu satiksmes sadales noteikumu. Tajā paredzēts arī, ka Komisija pārbauda 19. panta 2. punkta piemērošanu un sešos mēnešos pēc informācijas saņemšanas no dalībvalsts, apspriedusies ar komiteju, kas izveidota ar Regulas (EK) Nr. 1008/2008 25. pantu, pieņem lēmumu par to, vai dalībvalsts drīkst piemērot pasākumus. Tajā minēts arī, ka Komisija savu lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, un pasākumus nepiemēro pirms Komisijas apstiprinājuma publicēšanas.

### 5. NOVĒRTĒJUMS

- (22) Lupi dekrēts maina satiksmes sadales noteikumus Milānas lidostu sistēmā, atceļot Linates lidostā pastāvošos ierobežojumus attiecībā uz ikdienas reisu skaitu uz ES lidostām, kuri noteikti, pamatojoties uz pasažieru plūsmas apjomu. Tādējādi šis dekrēts uzskatāms par spēkā esoša satiksmes sadales noteikuma izmaiņām Regulas (EK) Nr. 1008/2008 19. panta 3. punkta nozīmē.
- (23) Itālijas iestādes pauž, ka Lupi dekrēts nav uzskatāms par spēkā esoša satiksmes sadales noteikuma izmaiņām, jo Lupi dekrēts nebija iecerēts kā pasākums, kura mērķis ir izmainīt gaisa satiksmi Milānas lidostu sistēmā. Lupi dekrēts tikai atceļ pakalpojumu sniegšanas ierobežojumus.
- (24) Komisija šim argumentam nepiekrīt. Ierobežojumi attiecībā uz ikdienas turp-atpakaļ reisu skaitu uz ES lidostām, kuras izraudzītas, pamatojoties uz pasažieru plūsmas apjomu, ir daļa no satiksmes sadales noteikuma, jo tādējādi paredzēts piešķirt gaisa pārvadāšanas pakalpojumus, uz kuriem ierobežojumi neattiecas, citai lidostai Milānas lidostu sistēmā. Komisija apstiprināja šo satiksmes sadales noteikumu 2000. gadā. Atceļot kādu šā sadales noteikuma elementu, veidojas minētā noteikuma izmaiņas.
- (25) Itālijas iestādes nav apspriedušās ar ieinteresētajām personām pirms Lupi dekrēta pieņemšanas. Tādējādi tās nav izpildījušās saistības, kas noteiktas Regulas (EK) Nr. 1008/2008 19. panta 2. punktā.
- (26) Itālijas iestādes uzskata, ka tām nebija jāapspriežas ar ieinteresētajām trešām personām, jo Regulas (EK) Nr. 1008/2008 19. panta 2. punkts pieprasa apspriešanos ar ieinteresētajām personām tad, kad dalībvalsts plāno "regulēt" satiksmi, t. i., pirms satiksmes sadales noteikuma izveides, nevis noteikuma grozījumu gadījumā.

Komisija šim apgalvojumam nepiekrīt. Satiksmes sadales noteikuma grozījums nozīmē, ka grozītais noteikums atšķiras no iepriekš piemērojamā noteikuma. Ņemot vērā 19. panta loģiku, šādas (plānotās) izmaiņas juridiskajā situācijā nav fundamentāli atšķirīgas no izmaiņām, kas rastos jauna noteikuma ieviešanas gadījumā. Tieši juridiskās situācijas izmaiņas pamato valsts iestāžu pienākumu apspriesties ar ieinteresētajām personām, tāpat kā tās rada iestādēm pienākumu paziņot par lietas būtību Komisijai. Tādējādi interpretējams, ka 19. panta 2. punkta termins "regulēt" attiecināms arī uz satiksmes sadales noteikumu grozījumiem.

- (27) Itālijas iestādes argumentē, ka apspriešanās nebija nepieciešama pēc būtības, jo Lupi dekrēts vienādā mērā nodrošināja labumu visiem gaisa pārvadātājiem, kuriem ir laika nišas Linates lidostā. Komisija vēlas atzīmēt, ka šā argumenta pamatā ir iespējamie secinājumi, kas tiks izdarīti, ņemot vērā piezīmes, kuras ieinteresētajām personām ir tiesības izteikt. Pēc definīcijas tas nevar anulēt Itālijas pienākumu vispirms apspriesties ar ieinteresētajām personām, pirms izdarīt kādus secinājumus.
- (28) Itālijas iestādes ir norādījušas, ka tās ir gatavas šādu apspriešanos rīkot tagad. Tomēr skaidrības labad būtu jāuzsver, ka pēc šādas apspriešanās būtu jāpieņem jauns akts, kurā tiktu ņemtas vērā iesniegtās piezīmes. Šāds jauns akts būtu neizbēgams arī tad, ja pēc apspriešanās Itālijas iestādes turpinātu uzskatīt, ka ar Lupi dekrētu grozītais noteikums ir adekvāts.

## 6. SECINĀJUMS

- (29) Pretēji Regulas (EK) Nr. 1008/2008 19. panta 2. punktam Itālijas iestādes nav apspriedušās ar ieinteresētajām personām pirms Milānas lidostu sistēmas satiksmes sadales noteikumu grozīšanas.
- (30) Tāpēc Komisijai 2015. gada 21. aprīlī paziņotos pasākumus, kas paredzēti Ministra 2014. gada 1. oktobra dekrētā Nr. 395, ar kuru groza 2000. gada 3. marta Dekrētu Nr. 15 par gaisa satiksmes sadali Milānas lidostu sistēmā (ar grozījumiem), apstiprināt nevar.
- (31) Šis lēmums ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Regulas (EK) Nr. 1008/2008 25. pantā minētā komiteja,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

### 1. pants

Komisijai 2015. gada 21. aprīlī paziņotie pasākumi, kas paredzēti Ministra 2014. gada 1. oktobra dekrētā Nr. 395, ar kuru groza 2000. gada 3. marta Dekrētu Nr. 15 par gaisa satiksmes sadali Milānas lidostu sistēmā, netiek apstiprināti.

### 2. pants

Šis lēmums ir adresēts Itālijas Republikai.

Briselē, 2015. gada 17. decembrī

Komisijas vārdā –  
Komisijas locekle  
Violeta BULC